KÜNDIGUNG BAUVERTRAG

WYPOWIEDZENIE UMOWY O ROBOTY BUDOWLANE

Schriftliche Kündigung eines Bauvertrags (§§ 648, 648a, 650h BGB)
pisemne wypowiedzenie umowy o roboty budowlane (§ 648, § 648a, § 650h BGB)

Absender Nadawca Firma / Name, Anschrift / firma / imię i nazwisko, adres		**Empfänger** Odbiorca Firma / Name, Anschrift / firma / imię i nazwisko, adres	
Ort, Datum Miejscowość, data		**Bauvertrag vom / Nr.** Umowa z dnia / nr	
Bauvorhaben Budowa Bezeichnung, Anschrift / nazwa, adres			

Kündigung / Wypowiedzenie

Hiermit kündigen wir den oben genannten Bauvertrag.

Niniejszym wypowiadamy powyższą umowę o roboty budowlane.

☐ Freie Kündigung durch den Besteller (§ 648 BGB).
Wypowiedzenie przez zamawiającego bez podania przyczyny (§ 648 BGB).

☐ Kündigung aus wichtigem Grund (§ 648a BGB). Grund: _____
Wypowiedzenie z ważnego powodu (§ 648a BGB). Powód:

☐ Teilkündigung für folgenden abgrenzbaren Teil der Leistung (§ 648a Abs. 2 BGB): _____
Wypowiedzenie częściowe dla wyodrębnionej części robót (§ 648a ust. 2 BGB):

Begründung, Fristen, frühere Abmahnungen Uzasadnienie, terminy, wcześniejsze wezwania

☐ Wir bitten um einen Termin zur gemeinsamen Feststellung des Leistungsstands (§ 648a Abs. 4 BGB).
Prosimy o termin wspólnego ustalenia stanu robót (§ 648a ust. 4 BGB).

Unterschrift (Original) Podpis (oryginał)	Empfang bestätigt (Datum, Unterschrift) Odbiór potwierdzam (data, podpis)

Hinweise / Wskazówki

Die Kündigung des Bauvertrags bedarf der schriftlichen Form (§ 650h BGB): ausdrucken, eigenhändig unterschreiben und nachweisbar zustellen. E-Mail reicht nicht.

Wypowiedzenie umowy o roboty budowlane wymaga formy pisemnej (§ 650h BGB): wydrukuj, podpisz własnoręcznie i doręcz z dowodem. E-mail nie wystarczy.

Kündigt der Besteller frei, kann der Unternehmer die vereinbarte Vergütung verlangen, abzüglich ersparter Aufwendungen; vermutet werden 5 % der Vergütung für den nicht erbrachten Teil (§ 648 BGB).

Przy wypowiedzeniu bez przyczyny wykonawca może żądać umówionego wynagrodzenia minus zaoszczędzone koszty; domniemywa się 5% wynagrodzenia za niewykonaną część (§ 648 BGB).

Ein wichtiger Grund liegt vor, wenn die Fortsetzung bis zur Fertigstellung unter Abwägung aller Umstände nicht zugemutet werden kann (§ 648a Abs. 1 BGB). Die Vorlage ersetzt keine Rechtsberatung.

Ważny powód istnieje, gdy po rozważeniu wszystkich okoliczności nie można wymagać kontynuacji do zakończenia robót (§ 648a ust. 1 BGB). Wzór nie zastępuje porady prawnej.